



## COMPARISON OF THE REASON FOR WRITING THE WORK IN THE MANUSCRIPTS OF "TAZKIRAI SHUARO"

Dustova Surayyo Savronovna

Senior teacher of Jizzakh State Pedagogical Institute

---

### ANNOTATION

This article provides information about the manuscripts of Tazkirai Shuaro. The similarities and differences in the reason for writing the work in the manuscripts of the tazkira are also studied and conclusions are drawn..

**Key words:** *anthology, manuscript, clerk, source, copy, inventory, fond, gazelle, work, script, literature, poet, page, author.*

Hasanmurad Muhammad Amin oglu is the full name of the poet, Laffasi is his literary nickname. He was born in Khiva in 1880 A.D., 1299 A.H., the first prayer of the month of Shawwal. classifies a devon work called "Kamkor ul ushshak"<sup>1</sup>.

Due to his interest in history, Laffasi wrote works such as "Gulshani saodat", "Khiva events", "Khorezm historical materials", "Khiva masterpieces", "Khorezm country and territories", "Free slave". -ul-ushshaq ”and a collection of poems“ Mehr-muhabbat ”, and as a tazkiranavis he inherited the work“ Tazkirai shuaro”.

Hasanmurad Laffasi's work "Tazkirai shuaro" contains valuable information about the life and creative heritage of about sixty writers who created in the literary environment of Khiva, which is not available in other sources.

Manuscripts of the work are preserved in various manuscript collections of our country. We are currently studying the four manuscripts of the tazkira in a comparative aspect as the main sources. № 9494, № 11499, № 12561 digital manuscripts of “Tazkirai shuaro” kept in the manuscript fund of the Institute of Oriental Studies of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan and № 213 inventory digital manuscripts of the Alisher Navoi State Literary Museum of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan were copied in different years.

In the process of studying the manuscripts of the Tazkira, we have witnessed differences in the reason for the writing of the work. №11499 Inventory digital manuscript and Bobojonov edition and copies of Anvar Otaboev have a preface, no preface, the work begins with the life and work of Munis. №12561 and №9494 inventory digital manuscripts have the same preface (praise). Then the

---

<sup>1</sup>Manuscript Fund of the Institute of Oriental Studies of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan №12561 inventory digital manuscript103-a-b sheet

reason for writing the work orqali12561 Inventory digital manuscript begins with a 26-byte verse as follows:

One day a lot of sales fell on my head,

There are a thousand different noises in the rain dam...<sup>2</sup>

Maqs12561 Inventory Digital Copies The author's purpose in writing the manuscript is given in №213 Inventory Digital Manuscripts, but it is 28 bytes instead of 26 bytes. №213 inventory A byte given at the beginning of the digital manuscript №12561Inventory is not given in digital copy:

Ayo's friend is loyal to you,

I have nothing to say to you...<sup>3</sup>

ايا دوست صادق سزكه حاليم

گي سيزكه ديوركه يوق مجاليم

Also, the byte before one byte given at the end is not given in №12561 inertial digital manuscript:

I'm sad,

I'm in trouble...<sup>4</sup>

من محزون كونكل افكار دورمن

غمي كلفت بيله هم ياردورمن



The reason for writing this work in verse is S. Samandarova's "Uzbek tazkira of the XX century"<sup>5</sup> on pages 13-15 and 53-54 of the dissertation entitled "Laffasi's commentary and his manuscripts"<sup>6</sup> on page 26 of the pamphlet №213 inventory is given in digital form from manuscript to Cyrillic, but nothing is written about the above bytes

№When S.Samandarova translated 213 manuscripts into Cyrillic, some words were misread:

S. Samandarova:

<sup>2</sup>Manuscript Fund of the Institute of Oriental Studies of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan O'z12561 Inventory Digital Manuscript Sheet 5a

<sup>3</sup>Alisher Navoi State Museum of Literature of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan №213 inventory digital manuscript 1b sheet

<sup>4</sup>Alisher Navoi State Museum of Literature of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan №213 inventory digital manuscript copy 2b sheet

<sup>5</sup>Samandarova S. Uzbek tazkira of the XX century. Pages 13-15, 53-54.

<sup>6</sup>Samandarov S. Laffasi's commentary and his manuscripts. Page 26.

Ayo, my faithful friend, I care about you

I wish you no luck ... (pp. 13-53)

№213 in the manuscript:

Ayo, my friend is loyal to you,

I have nothing to say to you. Sheet 1b

ایا دوست صادق سزکه حالیم

گی سیزکه دیورکه یوق مجالیم

S. Samandarova:

... There are so many poems in the book today,

That the poems will be half of the sanga ... pp. 14-54

At №213 and at №12561:

... There are so many poems in the book today,

That the slogans will be half of the sanga ... sheet 2a, sheet 5b

بو کون ایلا کتابت آنچه شیعرلار

کی شعرالار سنکا یاری بولورلار

S. Samandarova:

This is a poet who passed through Khorezm,

Ki jam ayla alari sanga mohir ... p

№213 and №12561:

This is a poet who passed through Khorezm,

It's as if they're clever ... 2b sheets, 5b sheets

بو خوارزم ایجرا اوتکان آنچه شاعر

کی جمع ایله آلارنی سنکه ماهر

S. Samandarova:

... Make them a book ...

Give them a moment to develop.54 p

№213 and №12561:

... Make them a book

Keep up the good content. Sheet 2b, sheet 5b

آلارنى بر كتابت ايله كيل سن

بريب رونق آلا رغه آنقدر سن

In the 9494 manuscript, after the preface, the purpose of writing this tazkira is to find out who suggested writing it, "... Kvarkiyankim, the director of the Khiva State Museum in Khorezm, is of Azerbaijani origin. One day he called out to the poor broken heart and said, "Brother, dear, I am the jewel of the modern writers, and now your understanding and wisdom are good. For example, if you read the biographies of literary poets of the khanate period and create a collection of their biographies, the sand would become a monument and a symbol. Even if I can't do it, I can't refuse his mother's request. With the help of some brothers and old people, as well as Khorezm historians, I have relied on this collection as the condition of the poets and writers of Eve ... ", and this information is important because it is not found in any other manuscript.

In short, in the process of studying the manuscripts of Tazkirai Shuaro, the differences in the reason for writing the work showed that, first of all, the author made some additions and corrections to the original manuscript. Second, some abbreviations were allowed when these manuscripts were later copied by secretaries.

## REFERENCES

- 1.Samandarova S. Uzbek tazkira of the XX century. Pages 13-15, 53-54.
- 2.Samandarov S. Laffasi's commentary and his manuscripts. Page 26.
3. Institute of Oriental Studies of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan 2512561 manuscript, 5a sheet, 103 a sheet.
4. State Museum of Literature named after Alisher Navoi of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan №213 inventory digital manuscript copies sheets 1b and 2b.
5. Institute of Oriental Studies of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan №9494 inventory digital manuscript 2a sheet.